



MINISTERO DELL'ISTRUZIONE, DELL'UNIVERSITÀ E DELLA
RICERCA Ufficio Scolastico Regionale per la Campania

Prot. n. 839 C/4 del 11/02/2014

Alle Università:
- Suor Orsola Benincasa
- Istituto Universitario Orientale
- Federico II
Ai soggetti erogatori di corsi di
Lingue
Docenti madrelingua e docenti
interni ed esterni

Oggetto: Avviso pubblico per la presentazione di proposte per la realizzazione di corsi linguistici per l'insegnamento di una DNL in lingua straniera secondo la metodologia CLIL.

IL DIRIGENTE SCOLASTICO

- Visto** il Decreto del Direttore Generale con il quale il Dirigente Scolastico di questo liceo viene incaricato di organizzare la formazione rivolta a consentire l'avvio degli insegnamenti in modalità CLIL di cui al DPR 15 marzo 2010, nn 88;
- visto** i DD n.89/2013 con il quale si individuano le caratteristiche dei corsi di formazione in lingua straniera per i docenti di discipline non linguistiche e le linee di finanziamento per le attività medesime;
- visto** il **DM 30 settembre 2011** - Criteri e modalità per lo svolgimento dei corsi di perfezionamento per l'insegnamento di una disciplina, non linguistica, in lingua straniera nelle scuole;
- visto** il **Decreto prot. AOODGAI n° 10899 del 12/07/2012** e successivi aggiornamenti – Enti certificatori riconosciuti;
- visto** il **DDG prot. AOODGAI n° 1200 del 28/01/2013** - aggiornamento enti certificatori;
- visto** il **DM n. 821/2013** "Criteri e parametri per l'assegnazione diretta alle istituzioni scolastiche nonché per la determinazione delle misure nazionali relative la missione Istruzione Scolastica, a valere sul Fondo per il Funzionamento delle istituzioni scolastiche (ex 440)" **Art. 3 comma 1.b:** fondi per la formazione di 18.000 unità di personale al fine di consentire l'avvio degli insegnamenti in modalità CLIL;
- visto** il **Decreto dipartimentale n. 26 del 25/10/2013** di costituzione di un Comitato che ha stimato che la competenza B2 sia spendibile nelle attività di insegnamento secondo la metodologia CLIL, fermo restando il profilo del docente individuato dal DM 30 settembre 2011 così come declinato nel DD DGPER n. 6 del 16/04/2012;
- visto** il **DD n. 89 del 2/11/2013,**

INVITA

le Università destinatarie del presente bando, nonché i soggetti privati erogatori di corsi di lingua e docenti madrelingua o docenti interni ed esterni a presentare domanda di partecipazione per la presente selezione:

- n. 3 docenti esperti madrelingua o in possesso di almeno una certificazione di livello C1 del QCER per ciascun corso in lingua francese, inglese e spagnolo per la formazione in presenza di n. 90 ore
- n. 3 docenti laureati in possesso di almeno una certificazione di livello C1 del QCER avente know how tecnologico con relativo hardware adeguato nonché capacità/competenza di gestire la formazione online per ciascun corso in lingua francese, inglese e spagnolo per n. 40 ore

1. OGGETTO DELL'INCARICO

L'Avviso è volto a raccogliere proposte relative alla realizzazione di corsi di lingua di livello B1, B1 plus e B2 del QCER destinati al personale docente dei licei e degli istituti tecnici, con relativo rilascio di attestato di competenza riferita al livello del corso seguito, considerato che per questo ultimo livello è prevista, con altra procedura, la certificazione delle competenze. L'incarico prevede la somministrazione e la valutazione di un test diagnostico, art. 6 del decreto direttoriale N. 89/2013, per l'assegnazione dei partecipanti ai corsi per livelli di competenza e il rilascio di attestato di competenza raggiunto.

Si precisa che i corsi sono destinati a docenti privi di certificazione linguistica, o in possesso di certificazione molto datata che, prima dell'inizio del corso, effettueranno un test diagnostico per essere inseriti in corsi con pari livelli di competenza linguistica. Al termine di ciascun corso comunque, il soggetto che eroga la formazione rilascia un attestato di competenza che dia conto della ipotetica collocazione su uno dei livelli QCER o che declini le competenze raggiunte in riferimento alle competenze iniziali

2. REQUISITI RICHIESTI PER PARTECIPARE

Possono concorrere all'eventuale affidamento degli incarichi i soggetti di cui all'art. 4 del citato DD89/2013 comma 1, 2, 3, 4 in possesso dei requisiti previsti dalla stessa:

1. Università e Centri Linguistici di Ateneo (C.L.A).
2. Le istituzioni private in possesso dei requisiti di seguito elencati:
 - certificazioni europee (ISO o altra certificazione, per esempio, per l'insegnamento delle lingue straniere, l'uso delle tecnologie informatiche, la capacità logistica, altro) sui vari versanti lungo i quali si declina l'insegnamento delle lingue straniere;
 - essere sede di certificazione accreditata per gli esami di competenza riferiti a Enti certificatori riconosciuti (cfr DM 7 marzo 2012);
 - il possesso di know how tecnologico adeguato alla gestione di attività di insegnamento/apprendimento online e uso sistematico delle TIC nella propria prassi didattica;
 - capacità/competenza di gestire la formazione on-line, avuto riguardo alla specifica destinazione di questo tipo di attività. Essa, infatti può essere impiegata per sostenere

Via S. Domenico al C/so Europa, 107 - 80127 NAPOLI

Tel. 081 7144795 - 081 7145886 - Fax 081 640791 Cod. Mec. NAP5860005 C.F.: 95187160635

www.liceogalileinapoli.gov.it [e-mail: naps860005@istruzione.it](mailto:naps860005@istruzione.it) [pec: naps860005@pec.istruzione.it](mailto:naps860005@pec.istruzione.it)

l'apprendimento e/o integrare le competenze linguistiche già acquisite, tenuto conto che l'utenza è costituita da docenti in attività di servizio;

- capacità di organizzare l'apprendimento in isole di cooperazione. L'alto numero dei partecipanti, infatti, (25 per corso) comporta quasi necessariamente una simile organizzazione che rispetta, nei fatti, l'organizzazione laboratoriale che i docenti stessi mettono in essere con i propri allievi;
- la disponibilità ad organizzare corsi in inglese (A2-B1 e B1-B2), francese (B1-B2) e spagnolo (B1-B2) e corsi di integrazione da B1.1 a B2;
- la disponibilità ad inviare i propri insegnanti di lingua nella sede
- la dichiarazione di disponibilità a creare dei materiali originali a sostegno della didattica CLIL dedicati ad apprendenti adulti professionisti essi stessi dell'insegnamento;

3. Le associazioni dei docenti di lingua straniera accreditati, associazioni accreditate dal Ministero o dagli stessi U.SS.RR., per la formazione dei docenti nelle lingue straniere;
4. I docenti interni al sistema scolastico con esperienze dimostrate nel campo di cui trattasi e in grado di garantire il servizio appena descritto in presenza e/o online.

3. DESCRIZIONE DELL' INTERVENTO

L'intervento, salvo verifica di fattibilità a seguito dei test diagnostici, è riferito all'organizzazione dei seguenti corsi da effettuarsi presso questa istituzione scolastica idonea ed opportunamente attrezzata e la realizzazione di ciascun corso è subordinata ad un numero di iscritti sufficiente per attivarlo.

Descrizione del corso:

- a. **corso standard** A2-B1 e B1-B2 della durata di 130 ore, di cui 90 in presenza e 40 online su piattaforma dedicata, destinato ad un numero non superiore a 25 unità. Al termine dell'intervento si dovrà valutare il percorso raggiunto e la classificazione sui livelli QCER.

Modello didattico : 90 ore in presenza + 40 online

- **Formazione su Piattaforma e-learning (LMS/CLMS) es. Moodle per n. 40 ore**
 - **Classi virtuali**
 - **Registri**
 - **Upload attività**
 - **Tracciabilità**
 - **Report**
 - **Archivio**
- **Formazione in presenza**
 - **Programmazione modulare: n. 90 ore in presenza**

N. B. Riservare un pacchetto di ore per la preparazione al Test di Certificazione

- b. **test diagnostico** di cui all'art. 6 del citato DD n. 89/2013, da somministrare ad un numero di docenti pari al doppio del numero dei posti-formazione, individuerà tanto il numero di apprendenti che necessita di poche ore (30/50 o altra misura con relativa proporzione di corso a distanza) per raggiungere un livello successivo di competenza linguistica quanto

Via S. Domenico al C/so Europa, 107 - 80127 NAPOLI

Tel. 081 7144795 - 081 7145886 - Fax 081 640791 Cod. Mec. NAPS860005 C.F.: 95187160635

www.liceogalileinapoli.gov.it e-mail: naps860005@istruzione.it pec: naps860005@pec.istruzione.it

il numero dei docenti destinatari di un corso standard.

c. individuazione delle classi:

- le classi saranno formate sia per i percorsi standard sia per i percorsi abbreviati per le varie lingue e per i vari livelli di competenza;
- verranno concordati con i corsisti e con i formatori periodi intensivi di svolgimento dei corsi;
- la formazione avrà cadenza settimanale per non più di 3/4 ore. E' auspicabile che si possano avere incontri di 1,5/2 ore ciascuno.

d. inizio dei corsi: i corsi inizieranno presumibilmente entro il mese di febbraio come previsto dalla citata C.M. n.730 del 29/01/2014.

3. IMPORTO COMPLESSIVO STIMATO DEI CORRISPETTIVI.

I costi saranno comparati considerando che:

- il costo massimo comprensivo di tutti gli oneri per la formazione in presenza è di **42 euro ad ora**;
- il costo massimo comprensivo di tutti gli oneri per la formazione online è di **30 euro ad ora**

Il pagamento verrà effettuato a seguito della effettiva erogazione dei fondi all'istituto scolastico da parte del MIUR.

4. MODALITÀ DI PARTECIPAZIONE

I soggetti interessati, in possesso dei requisiti professionali, dovranno far pervenire la domanda di candidatura, con tutta la documentazione allegata, a mezzo raccomandata del servizio postale, ovvero mediante agenzia di recapito autorizzata, ovvero consegnata a mano, pena l'esclusione, all'ufficio protocollo dell'Istituto Scolastico **LICEO SCIENTIFICO GALILEO GALILEI** via San Domenico al Corso Europa, 107 Napoli, **entro e non oltre le ore 12,00 del giorno 18 febbraio 2014** in considerazione dell'urgenza dato il termine fissato per l'avvio dei corsi dalla C.M. n AOODGPER0000730 del 29/01/2014.

Il plico dovrà recare all'esterno l'indicazione, l'indirizzo, il numero di telefono e di fax del mittente, nonché la dicitura: **"AVVISO ESPLORATIVO PER LA PRESENTAZIONE DI PROPOSTE PER LA REALIZZAZIONE DI CORSO LINGUISTICO PER DOCENTI IN LINGUA (specificare se francese, inglese o spagnolo)"**.

Il plico, **pena l'esclusione**, dovrà contenere:

- dichiarazione di poter effettuare il test diagnostico il giorno 24 febbraio 2014 e attivare il corso presumibilmente nella settimana successiva
- I CLA sono tenuti alla presentazione della propria proposta didattica e dell'offerta economica. Ad essi compete anche la dichiarazione di disponibilità alla mobilità dei propri docenti formatori.

Si precisa che il candidato nella domanda dovrà comunque specificare l'intenzione di partecipare come esperto madrelingua per le 90 ore in presenza, o come esperto per le 40 ore on-line, o per entrambi i settori del corso.

Resta inteso che i due esperti dovranno raccordare la loro azione didattica.

5. CONDIZIONI REGOLANTI LA PROCEDURA

I soggetti interessati dovranno presentare una proposta didattica che definisca ruoli e compiti del personale incaricato della formazione, nonché le modalità di attuazione degli interventi di formazione sia per la parte in presenza sia per la parte on-line.

Le istanze pervenute verranno vagliate da una Commissione successivamente nominata.

Saranno valutati, insieme con il progetto didattico, il curriculum dei proponenti:

- le esperienze pregresse in ambito di didattica delle lingue,
- le attività di formazione e di ricerca in ambito CLIL;
- le attività di formazione destinate ai docenti.

6.COMMISSIONE GIUDICATRICE

Verrà istituita con decreto del D.S. presso il liceo Galileo Galilei la commissione giudicatrice che si riunirà il giorno 18 febbraio alle ore 14.00.

La decisione finale sarà adottata secondo la tabella di valutazione dei titoli allegata al presente bando, Allegati A e B, tenendo conto anche della proposta didattica, delle modalità ipotizzate, delle esigenze territoriali e delle capacità organizzative ed operative da parte dei soggetti candidati che si impegneranno a rispettare tutti i punti richiesti.

Le offerte dei soggetti invitati, saranno valutate secondo il criterio della qualità e dell'offerta formativa.

Si precisa che a parità di punteggio, tra i candidati alla formazione linguistica (90 ore in aula), verrà privilegiato il docente madrelingua.

In caso di affidamento, gli aggiudicatari dovranno presentare tutti i certificati relativi alle eventuali dichiarazioni. Qualora il concorrente, rivesta lo status di dipendente pubblico, occorre allegare alla domanda di partecipazione il N.O. dell'amministrazione di appartenenza. Gli esiti della procedura di individuazione saranno resi noti mediante pubblicazione sul sito web del Liceo Scientifico Galilei www.liceogalileinapoli.gov.it e i docenti individuati saranno contattati telefonicamente o via mail.

7. CAUSE DI ESCLUSIONE

Saranno escluse le domande di partecipazione:

- soggetti non in possesso delle qualifiche e che non presentano le dichiarazioni indicate al punto 7;
- formulate in difformità alle modalità di presentazione stabilite nel presente avviso;
- pervenute dopo il termine ultimo fissato, a tal fine farà fede esclusivamente il timbro di ricezione dell'Ufficio Protocollo dell'Istituto Scolastico;
- con documentazione recante informazioni che risultano non veritiere;

8. PUBBLICAZIONE

Il presente avviso è reso noto con le seguenti modalità di pubblicità, ai sensi dell'art. 267, comma 7, del D.P.R. 207/2010:

- sito web dell'Istituto per il personale interno ed esterno e le associazioni professionali

Via S. Domenico al C/so Europa, 107 - 80127 NAPOLI

Tel. 081 7144795 - 081 7145886 - Fax 081 640791 Cod. Mec. NAP5860005 C.F.: 95187160635

www.liceogalileinapoli.gov.it e-mail: naps860005@istruzione.it pec: naps860005@pec.istruzione.it

come da art. 8 del DD 89/2013

- invio per posta elettronica agli Atenei, al Grenoble, al British Council, al Cervantes

9. INFORMAZIONI SULLA PRIVACY

Ai sensi della D. Lgs. 196/03 si informa che i dati forniti a questa amministrazione saranno trattati unicamente per finalità connesse al presente procedimento. Il titolare del trattamento dei dati in questione è la Direzione Amministrativa dell'Istituto Scolastico.

10. RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO È IL DIRIGENTE DELL'ISTITUTO SCOLASTICO:

Napoli, 11 febbraio 2014

IL DIRIGENTE SCOLASTICO
F.to prof.ssa Concetta De Iuliis